

《法藏文庫》
碩博士學位論文

中國佛教學術論叢

54

禪詩研究(一)

佛光山文教基金會印行

《法藏文庫》
碩博士學位論文

中國佛教學術論典 54

禪詩研究(一)

佛光山文教基金會印行

《法藏文庫》中國佛教學術論典 54 碩博士學位論文

監修 星雲大師

學術委員 樓宇烈 王堯 方立天 賴永海 陳兵 方廣錫

龔鵬程 藍吉富 慈惠 慧開 依空

總策劃 程恭讓

總編輯 佛光山文教基金會

編輯 永明 永進 永本 滿果 滿耕

二〇〇二年三月初版一刷

發行者 佛光山宗務委員會

發行人 慈惠（張優理）

出版者 佛光山文教基金會

高雄縣大樹鄉佛光山（〇七）六五六一九二一轉一一一九

流通處 佛光文化事業有限公司

台北縣三重市三和路三段一一七號（〇二）二九八〇〇二六〇

香海文化事業有限公司

台北市松隆路三二七號九樓（〇二）二七四八三三〇二

工本費 每册美金十五元

法律顧問 舒建中、毛英富

中國佛教學術論典·佛學碩、博士論文第六輯（十冊）目錄，總目錄刊在第六十冊之後

⑤1 敦煌佛教律儀制度研究（湛如）

悟真事跡初探（續華）

⑤7 宋詞與佛道思想（史雙元）

佛教與晚明文學思潮（黃卓越）

論東晉僧詩（盧寧）

⑤2 八—十世紀佛教大藏經史（方廣錫）

⑤3 敦煌變文研究（陸永峰）

敦煌維摩詰文學研究（何劍平）

⑤8 變文講唱與華梵宗教藝術（李小榮）

魯迅與宗教文化（王家平）

廢名創作中的佛教色彩（吉貞杏）

⑤4 禪詩研究（一）（吳言生）

⑤9 佛教與二十年代中國現代文學關係之研究

（哈迎飛）

⑤5 禪詩研究（二）（吳言生）

李贄的童心·道家的真人·佛家的真如

（宋珂君）

⑤6 文字禪與宋代詩學（周裕鍇）

由「不立文字」到「文字禪」（楊維中）

禪學美學思想初探（韓鵬杰）

嚴羽的美學理論思維及其與禪宗的關係

（何明）

⑥0 中古漢譯佛經敘事文學研究（吳海勇）

《法藏文庫》中國佛教學術論典序

星雲

從印度佛教東傳以後，二千年來，經過譯經的魏晉南北朝時期之孕育，到達隋唐宗派的建立，佛教思想在中國熱烈的展開，成爲中國文化史上輝煌的時代。後來又有歷代高僧大德、學士文人，他們爲佛教撰述許多著作、註釋、論議，讓佛教的義理急遽發揚。

到了晚清，直至今日，在這一時期的思想、文化、學術之中，既有古今學術的辨論，又有東西文化的爭議；其詭譎怪異，錯綜複雜的過程，讓有心的人士備感中國文化需要轉型和重組。加之這一百年來，中國社會、政治、經濟、宗教、倫理的基礎，面臨全面的衝擊，甚至破壞，急需有傳承、代替的精神和內容。

如果說，中國文化由先秦諸子百家的學說，和佛教隋唐諸宗的思想之開展，奠定了中國文化基本的色調，那麼吾人也深信，二十世紀的中國思想文化繽紛雜陳，也將會奠定以後數百年，甚至數千年中國思想文化的基礎。因此，二十世紀的思想無論利弊、新舊，種種的紛雜激盪，對未來的影響可說無比的深廣！

佛教信仰的存在，不可能超越於時代的文化、思想，以及政治、經濟、學術之外。雖然二十世紀的中國佛教曾遭遇到全面的生存危機，所幸由於一大批高僧大德、檀那信眾，以及社會人士的關心、支持和努力，還有許多以學術著論的學者、教授，正反不同的議論，形成佛教在中國文化裏面存在的價值；這不但帶動中國佛教走出生存的困境，而且廿一世紀的來臨，「人間佛教」的建立已經激發出佛教新的動力，繼續發揮其利濟人天、淨化世界的莊嚴

事業。

在二十世紀的中國佛教裏，有改革派與守舊派之爭，也有僧侶佛教與居士佛教之論，甚至有大小乘、南北傳，和漢藏傳承的爭議。不管那些由於地理、氣候、文化、習慣之不同所形成的各地區佛教，歧異紛陳；但經歷「人間佛教」的提倡，在歷經思想與實踐之後的磨練，可以說已經逐漸成熟和定型，「人間佛教」必然成爲當代中國佛教思想的主流。

隨著二十世紀佛教思想分裂的情況即將成爲過去，在這世紀交替之時，佛光山繼續過去三十餘年來，在舉辦學術會議、編纂學術專刊、重編大藏經等既有的努力和成績上，我們又在廿一世紀來臨的此刻，成立「法藏文庫」，計劃分成數個階段，以三至五年爲期，將近百年來的佛學碩、博士論文及中國佛教文化論叢之佛教文獻，有計劃且有系統的加以整理，編輯出版，以迎接廿一世紀「人間佛教」的需要，自是意義深遠。

在整個《中國佛教學術論典》的出版計劃中，第一步是將中國大陸學界的佛學碩、博士論文，予以蒐集、整理和出版；繼之而台灣，而世界各地漢文論典的編纂，這便是《法藏文庫》「中國佛教學術論典」的編撰緣起。

現在，茲將我們的編撰旨趣說明如下：

第一、中國佛學碩、博士學位的培養工作，在大陸和台灣自二十世紀七十年代末，到八十年代初開始起步，歷二十餘年的發展，經過老、中、青數代學者持之不懈的努力，如今這一領域由於中國大陸新人輩出，佳作不斷，成果輝煌。大陸二十年來的佛學碩、博士學位論文，選題涵蓋了佛教經典研究、佛教思想史、佛教文獻學、佛教制度與教史，以及敦煌藝術學、藏傳佛教，甚至近代中國佛教及世界漢文佛教研究等眾多的領域；並且採取了哲學、史

學、文獻學、語言學、文化學、比較宗教學等多種研究方法。佛光山多年來也始終秉持「以文化弘揚佛法」，提倡和鼓勵教界重視學者的研究；現在看到中國大陸學界二十年來的佛學碩、博士論文視野開闊，主題多元，個性鮮明，成績斐然，內心至感欽佩！

第二、學術研究雖然是學者個人的事情，但學者的人生觀念不可能完全脫離於一般的社會、思想、文化和環境，學者們所關心的課題，他們提出問題及解答問題的方式，往往受到一定的學術文化傳統及社會政治經濟環境的影響與制約。由此而論，海峽兩岸的佛教學術研究，就當然會表現出各自的個性與特點，其相互之間，因而也就有彼此交流、溝通及互補的必要性。據我所知，台灣學界一些學者非常注意收集大陸的佛學碩、博士論文，因為他們覺得大陸的佛學碩、博士論文，反映了大陸佛教學術研究的最新動態，值得台灣學者們借鏡與參考。然而由於個人的連絡及資訊畢竟有限，他們也就很難窺見大陸佛學碩、博士論文的全貌。現在，《法藏文庫》努力將大陸佛學碩、博士論文予以系統的蒐集、出版，目的就是提供台灣學者更容易瞭解大陸的佛學研究動態，為兩岸佛教學術更進一步的交流，提供一些方便和機會！

第三、台灣自六十年代左右開始，在各個大專院校成立佛學社團，興起了研究佛學的熱潮。當時由於師資難求，深感佛法之寶貴；自詹煜齋先生提供大專佛學論文獎學金之後，佛學著作就紛紛發表。近年來，各大學也准許設立宗教學院、佛學系等，並由於研究科學的人參與研究佛學者眾多，如圓覺文教基金會長期從事「佛學與科學」的座談會，邀請中央研究院梁乃崇教授、台灣大學教務長李嗣滂教授、東吳大學陳昌祈教授等發表論文；十餘年來，台灣學界所發表的論文，為數可觀。因此，本論典將在中國大陸的佛學碩、博士論文發表到

一個階段後，接著繼續發表台灣的佛學碩、博士論文；而後將把海峽兩岸的學者、教授、專家之創作，以「中國佛教文化論叢」的計劃，結集出版，供給學者研究，以光大佛法。

第四、佛光山自一九六七年開山創建之後，於一九七六年即編印、發行《佛光學報》；之後又每年舉辦學術會議，出版《佛教學術年刊》，自一九七六年到現在，從未間斷。

佛光山除了編撰學報專刊以外，一向也以文藝化、大眾化的雜誌論文，化導世間，以期發揚佛學之幽光，弘通佛教之奧義。現在在佛光山所創立的大學，如南華大學、佛光大學、西來大學，乃至佛光山叢林學院，均鼓勵師生撰寫佛學論文；《普門學報》也因此於西元二千零一年元月誕生了。

今後，《中國佛教學術論典》暨《中國佛教文化論叢》，將和《普門學報》配合編撰、發行，以提昇佛教的義學，培養高級佛學人才，此乃吾等佛子不容推卸的職責所在矣！是為序。

星 二 千 零 一 年 元 月 于 佛 光 山 法 堂

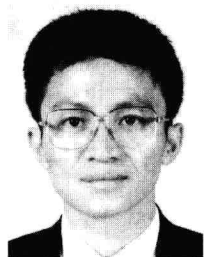
《中國佛教學術論典》凡例

- 一、本論典將出版中國海峽兩岸暨世界各地華文碩、博士論文專集一百冊，自西元二千零一年元月起印行，為期三至五年內完成。
- 二、本論典每冊收集碩、博士論文一篇或數篇，每冊約三十萬字左右，一律布面精裝。
- 三、本論典除刊登作者的相片、姓名以外，對於指導老師及答辯的時間，都有詳明列出。
- 四、本論典為非賣品，旨在提供學術界研究參考之用。需要者酌收工本費，每冊美金十五元。
- 五、本論典所刊論文，均已獲得作者同意授權出版，除作者本人外，請勿轉載或翻印出版。
- 六、本論典內容不代表出版單位的思想和觀點。
- 七、本論典刊行後，將繼續編輯《中國佛教文化論叢》，以供廿一世紀研究佛教學術者之參考。
- 八、歡迎海內外學者提供著作，酌奉稿酬。
- 九、本論典為佛光山宗務委員會發行，所有出版經費，悉數由佛光山宗務委員會提供。
- 十、聯絡處：佛光山文教基金會。

地址：台灣高雄縣大樹鄉佛光山

電話：(07) 656-1921 轉 1119

E-mail: fgsastw7u@mail.fgs.org.tw



吳言生，一九六四年生。安徽廬江人。一九八四年六月安師大畢業，文學學士；一九八七年陝師大古典文學專業畢業，文學碩士；一九九九年陝師大文學所畢業，文學博士。一九九九年擔任文學所博士生指導小組成員。二〇〇〇年六月進入中國人民大學博士後流動站，從事佛教研究工作。著作有《禪門妙語》、《禪門公案》、《禪的夢》等禪學修證著作數種。曾在《哲學研究》、《文學遺產》、《世界宗教研究》、《學術月刊》、《中國佛學》、《人文雜誌》等學術期刊上發表論文二十餘篇。現為陝師大文學院教授。

禪 詩 研 究 (一)

陝西師範大學文學所博士學位論文

作者：吳言生

指導教授：霍松林

答辯通過時間：一九九九年

目錄

| | | |
|----------------|------|-----|
| 總序 | 星雲大師 | 1 |
| 凡例 | | 1 |
| 禪詩研究(一) | 吳言生 | 1 |
| 導言 | | 1 |
| 第一章 《楞伽經》與禪思禪詩 | | 9 |
| 第二章 《起信論》與禪思禪詩 | | 37 |
| 第三章 《心經》與禪思禪詩 | | 71 |
| 第四章 《金剛經》與禪思禪詩 | | 109 |
| 第五章 《維摩經》與禪思禪詩 | | 133 |
| 第六章 《楞嚴經》與禪思禪詩 | | 155 |
| 第七章 《華嚴經》與禪思禪詩 | | 203 |

| | | |
|------|-------------|-----|
| 第八章 | 《法華經》與禪思禪詩 | 295 |
| 第九章 | 《圓覺經》與禪思禪詩 | 331 |
| 第十章 | 《涅槃經》與禪思禪詩 | 371 |
| 第十一章 | 禪宗詩歌的終極關懷 | 425 |
| 第十二章 | 禪詩審美感悟的生發機制 | 439 |
| 第十三章 | 臨濟宗禪詩 | 457 |
| 第十四章 | 為仰宗禪詩 | 519 |

導言

本文研究的對象是禪宗詩歌。對文人禪詩（文人創作的有禪意的詩歌）的研究，近年湧現了一批論文，但涉及到禪宗詩歌的則非常有限，沈潛到禪悟境界中研究禪詩更是鳳毛麟角。一百年來（一九〇一—二〇〇〇）在大陸地區的禪詩研究論文中，絕大多數的篇目都是放在對文人禪詩的研究上。專著方面，出版了若干種研究文人禪詩的著作，取得了可喜的成果，但這類著作僅在有限的篇幅裡涉及到禪宗詩歌，如孫昌武《佛教與中國文學》、《禪思與詩情》等^①，這些著作的重點並非研究禪宗詩歌，並且在論及禪宗詩歌時，隨意性較強，這表現在對論證對象的隨機拈取、對徵引材料的即興徵引、對討論詩例的輾轉成訛、對禪詩思

^①《佛教與中國文學》，上海人民出版社一九八八年版。書中第三章〈佛教與中國文學創作〉中對禪詩間有論析；《禪思與詩情》，中華書局一九九七年版。書中第八章〈寒山詩與禪〉、第九章〈默契與言句〉、第十章〈玄思與樂道〉、第十一章〈唐五代詩僧〉論析禪詩；他如周裕鍇《中國禪宗與詩歌》，上海人民出版社一九九二年版。書中論及禪宗詩歌；張伯偉《禪與詩學》，浙江人民出版社一九九二年版，書中〈禪學與宋代論詩詩〉、〈寒山詩與禪宗〉論析禪宗詩歌；李森《禪宗與中國古代詩歌藝術》，臺灣麗文文化公司一九九三年版。書中第二章〈詩為禪客添花錦〉論及禪宗詩歌。龍晦《靈塵化境——佛教文學》，四川人民出版社一九九五年版。書中對一些禪宗詩歌作了簡單評介；姚南強《禪與唐宋作家》，江西人民出版社一九九八年版。書中論及皎然、貫休、齊己、九僧等禪詩。

維特徵的隔閡，對論證對象的簡單描述等方面①。這類著作往往將禪宗思想與文人詩歌作拚湊剪貼式的機械類比，套用一些禪學術語，對禪宗缺乏深刻的悟解，甚至缺乏起碼的瞭解，流於片面化、淺易化；並且這些研究多採取站在外部的、純客觀的角度。至於詩選方面，近年出版了馮學成《明月藏鷺——千首禪詩品析》等禪詩選本②，還出版了一些禪詩鑒賞集③。但總的看來，這些著作也存在著諸多問題：或是文本顛倒，入選的作品多為文人禪詩；或是生搬硬套禪學術語對詩歌牽強穿鑿地解釋；或是對佛教經典、禪詩運思方式缺乏基本瞭解，卻故作解人，將本來簡截明快、直指心源的禪詩，罩上了層層霧障，以至於錯謬百出，墮入惡趣。基礎性的工作做得很不夠，徒增淆亂，更遑論上升到理論的研究了。

綜上所述，國內外現有的禪詩研究著作，主要研究文人禪詩，而非禪宗詩歌，研究禪宗詩歌的專著迄今尚無一部。對禪詩本文的設定偏離主幹，對文本的解讀缺乏理性與悟性，形成了禪詩研究重心偏離、研究方法庸俗淺易等諸多缺憾。數十年前，鈴木大拙與胡適便分別站在偏悟性和偏理性的立場上，進行了一場中外聞名的禪學論爭。鈴木大拙有深厚的宗教熱忱，但片面強化禪宗「反理性」、「反邏輯」，容易把人引入誤區，缺乏理性的反思，為禪宗研究徒增一層不必要的淆亂；胡適具有史學家的冷靜與縝密，但又鑽入考據一途，不瞭解歷史家所難以想像的「非時間性」④。這兩種傾向基本上代表了禪宗研究的主要傾向。直接或間接受此影響的禪詩研究，要麼採取完全站在外部的、局外人的角度，隔靴搔癢，霧裡看花，缺乏禪意的感悟；要麼一味沈溺其中，在研究時，受教外別傳觀念的影響，遇到不可解的公案、詩句，動輒以「禪不可說」作為障眼法，採取「反邏輯」、「反理性」的方法，故弄玄虛，使人讀來不知所云，如墮五里霧中。

這種弊端在與禪詩研究相關的詩禪關係的研究中也鮮明地凸顯了出來。研究詩禪關係的

著作很多，然而大多數都罕得要領，正如季羨林所說：「詩與禪，或者作詩與參禪的關係，是我國文學史、美學史、藝術史、思想史等中的一個重要問題。……僅就我涉獵所及，我發現這個問題的典籍，一千多年以來，多得不得了。一直到今天，此風未息。論文專著，層出不窮。內容豐富，詞彩動人，讀起來令我如入山陰道上，目不暇接。但是，一旦掩卷沈思，則又似乎沒有在腦海裡留下多少東西，雜亂而渾沌，一點也不明朗」；「詩與禪的根本問題依然存在，還沒有得到解決。進一步加以探討，是不可避免的。我並非此道專家，但是對

①如李森《禪宗與中國古代詩歌藝術》多為即興徵引，動輒「隨便翻開」、「隨便翻到一頁」，其轉變成訛如該書第一〇七—一〇八頁所抄引的禪詩名句「休相憶，春風匝地有何極」、「少林久坐本歸客，靜依熊耳一叢叢」、「北斗南星位不殘，白浪滔天平地起」等十餘條例詩，據作者所言「均見《五燈》」，實則這些材料均不見於《五燈會元》，而是出於禪詩研究最基本的典籍《碧巖錄》。作者在羅列了這些禪詩後說：「這類大跨度跳躍的詩句不勝枚舉。這類相連二句的詩句，兩句之間就多是毫無關連的斷裂的並列。」反映了作者對禪詩的隔闕，實則這些詩句均表達了豐富深邃的禪悟體驗。至於採用線性描述的研方式亦不勝枚舉。

②《明月藏鷺》，四川文藝出版社一九九六年版；杜松柏《禪門開悟詩二百首》，中國社會科學出版社一九九三年版；馬大品等主編《中國佛道詩歌總集》，中國書店一九九三年版在這方面具有代表性。

③王洪主編《中國禪詩鑒賞大辭典》，光明日報出版社一九九二年版，是代表性的作品。

④參傳偉勳《從西方哲學到禪佛教》，第三一〇頁：「鈴木說：『歷史與禪都關涉著時間，但有本質上的區別。歷史對於非時間性毫無所知，甚至把它當做一種虛構；禪卻反要貫穿時間與非時間。禪的生命呈現在時間與非時間的矛盾。』」三聯書店一九八九年版。

此道的文獻卻確實閱讀了不少。可惜的是，就我淺見所及，沒有發現那一個是搔著癢處的。「季羨林該文得出結論說：「這些機鋒的語言，看來五花八門，但我，據我看，綱只有一條，這就是中國漢語的模糊性①。」這是非常客觀的看法。確實，有相當數量的禪語完全不能從字面上來理解。其所以會產生這種情況，與禪僧普遍追求語言的新奇、玄妙有關。支持者謂此類禪語是禪師啓悟學人的「斷流語」，反對者則認為是迷惑人的故弄玄虛②。但禪詩研究所要解決的，正是這「模糊性」所涵容的禪悟質性。因此對禪機、禪語、禪詩，以「模糊性」來概括，又是遠遠不夠的。阿部正雄指出：「禪雖然超越了人的理性，但並沒有排除理性。所謂一旦從理性或哲學上去理會和表達，禪的『認識』（『悟』）就衰退的說法，必須說從一開始就是沒有根據的。真正的禪悟，即使它經過嚴密的理性分析和哲學思考，也決不會被毀壞。相反，分析有助於給自己闡明這種認識，並進而使人們能把這種認識的精微之處傳達給他人，即使這要通過語言的中介③。」

有鑒於禪詩研究的不足，本書採取的方法，是理性與悟性並重，既入乎其中，進行直覺感悟，以心印心；又出乎其外，進行理性反思，冷靜審察，以揭示禪詩所含蘊的佛理禪心詩韻。雖然禪詩研究的本身還處在蹣跚學步階段，但古哲時賢的相關研究成果，分別從悟性、理性等角度啓發了筆者的思路。雖然它們都有或失之理，或迷於悟的偏頗，但將之辯證統一起來，則可鑄成理性悟性兼利的雙刃劍。

本書力圖以獨特的視點來論析禪宗詩歌，闡出理性與悟性並重的新思路、新視域。本書將禪宗詩歌設定為主文本，將文人禪詩設定為亞文本。以主文本為研究主體，只是在必要時才鏈接亞文本作為輔助④。本書立足於涵泳佛經、體悟禪思、熟參公案的堅實基礎，從禪的本身來研究禪詩，探討佛經對禪思禪詩的影響、五家七宗禪詩的風貌、禪宗詩歌的象徵體系

，以揭示禪宗詩歌的禪悟內涵、表現手法、美感質性。

《禪詩研究》由上、中、下三編組成：

一、上 編：禪宗的思想淵源

主要探討禪詩與禪思、佛經的關係。禪詩是禪思（禪宗思想、禪悟思維、禪宗機鋒公案）的一種特殊表達形式，能傳達某些禪語難以傳達的禪學感悟。研究禪詩，必須先參詳其哲學內涵，換言之，必須瞭解影響禪詩的禪思，而禪思又深受佛教經典的影響。如果連佛教、禪宗的基本思想都不清楚，研究禪詩，無異於癡人說夢。禪宗有其宗經，研究禪詩的哲學內蘊，勢必要從它的根本源頭溯起。因此本書上編研究禪詩與禪思、佛教經典的關係，細緻地論析了佛經對禪思禪詩的影響^⑤。學術界出版的各種禪宗思想史著作，為筆者深入義海探驪得珠提供了可貴的借鑒，但這些著作對禪思與佛經關係的研究遠遠不夠，像對被禪宗奉為宗經的《楞伽經》、《楞嚴經》、《心經》、《法華經》、《金剛經》、《維摩經》等，對禪

① 《作詩與參禪》，見《禪與東方文化》第一、二、三頁，商務印書館一九九六年版。

② 岳珂《桎史·解禪偈》：「今之言禪者，好為隱語以相迷，大言以相勝，使學者佹佹然益入於迷妄。」

③ 阿部正雄《禪與西方思想》，第二九頁。

④ 這類亞文本的創作主體主要是各種禪宗史籍中列入某派法脈的文人，如白居易、蘇軾、黃庭堅等。

⑤ 陳允吉《唐音佛教辨思錄》（上海古籍出版社一九八八年版）中有〈韓愈的詩與佛經偈頌〉、〈李賀與楞伽經〉二文，探討佛教經典對文人禪詩的影響，顯示了由文人禪詩文本研究回溯佛經的趨向。